

01

16 gennaio 2004



CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 - Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO
Poste Italiane. Spedizione in a.p. - 70% - D.C. - D.C.I. - Torino - Numero 01 - Anno 2004

Provincia di Torino
Agenzia di informazione
serie III anno IX
www.provincia.torino.it



RICORDO DI NORBERTO BOBBIO

Norberto Bobbio, filosofo e senatore a vita, è morto la settimana scorsa. "È un altro pezzo della Torino capitale che ci lascia. Agnelli, Galante Garrone, Bobbio: tutti esponenti di "una certa idea" di Torino e dell'Italia.

– ha osservato la presidente Mercedes Bresso apprendendo la notizia della scomparsa – Con Bobbio ci lascia uno studioso che ha segnato la cultura politica italiana del Novecento con la sua torinesità e insieme con la sua capacità di collegarsi alle grandi correnti del pensiero politico europeo e americano". Norberto Bobbio è stato commemorato in Consiglio Provinciale alla presenza del figlio Luigi. Lo ricordiamo riportando il testo con le ultime volontà scritto dal filosofo il 4 novembre 1999 e pubblicato su La Stampa dell'11 gennaio.



Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi e Carlo Prandi

Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Emma Dovano, Patrizia Virzi

Fotografie: Maria Laura Mandrilli e Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocarobba e Valeria Rossella

IL DIFENSORE CIVICO RICEVE

Dove e Quando

3. Atrium: la provincia si racconta
4. Atrium per un territorio che cambia
4. Bresso: "La porta di Torino nel Centro Città"
5. C'erano anche i Ragazzi del 2006
5. Termocombustori, ufficiale la localizzazione
6. Pasport invernale, si parte in 3000
7. Pasport sulle ciaspole
7. Caldaie a legna, valgono un premio
8. A scuola piace il Cooperative Learning
9. Sicurezza, istruzioni per l'uso
10. Il Corridoio dell'arte
11. Meglio la raccolta differenziata
12. Basse di Stura, discarica fino al 2005
12. In provincia sale la qualità della vita
13. Contributi dal Turismo e Sport
13. Lavori in corso e deviazioni a Cavour
14. Sulle strade provinciali

INTERNET

Gasolio on-line: il successo di internet

LA NOTIZIA

Via libera alla Società dell'informazione

Parte da Torino la solidarietà digitale

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

INCONTRI/EVENTI

LA VOCE DEI GRUPPI

16 gennaio 2004

DOVE E QUANDO

Giorgio Gallo, difensore civico nominato dal Consiglio provinciale, tutela e garantisce i diritti e gli interessi legittimi dei cittadini anche riuniti in associazioni, ne esamina le richieste in piena autonomia e indipendenza a garanzia di imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione. Segnala d'ufficio o su richiesta abusi, disfunzioni, carenze o ritardi nello svolgimento delle pratiche amministrative degli uffici provinciali.

Il difensore civico riceve:

NEI CIRCONDARI

- IVREA** 1° e 3° venerdì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario in via Jervis, 22
10015 Ivrea
referimento Giovanni Vaccarino
tel. 0125 634066 - fax 0125 48141
- LANZO** 1° e 3° giovedì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario via Umberto I, 7
10074 Lanzo
referimento Edoardo Perino
tel. 0123 320600 - fax 0123 320392
- PINEROLO** su appuntamento
presso la sede del Circondario in via dei Rochis, 12
10064 Pinerolo
referimento Carla Barotto
tel. 0121 393205 - fax 0121 77843
- SUSA** 2° e 4° martedì del mese (9-12)
presso la sede del Circondario in corso Couvert, 21
10059 Susa
referimento Emidio Odiardi
tel. 0122 623115 - fax 0122 629362

NEI COMUNI

- CHIERI** 1° e 3° martedì del mese (9-12) - via S. Raffaele, 24 - Chieri
referimento Silvana Tombolato - tel. 011 9428261
- CARMAGNOLA** 2° e 4° mercoledì del mese (9-12) - piazza Manzoni, 10 - Carmagnola
referimento Liliana Giraudi - tel. 011 9724210
- ORBASSANO** 1° e 3° mercoledì del mese (9-12) - piazza Umberto I, 5 - Orbassano
referimento Maria Porporato
tel. 011 9036219 - fax 011 9011244

Nei rimanenti giorni lavorativi il Difensore Civico è presente presso la sede della Provincia di Torino con orario 9-12 in via Maria Vittoria 12 a Torino
tel. 011 8612829/011 8612830 - fax 011 8612828.

ATRIUM: LA PROVINCIA SI RACCONTA

Martedì 13 gennaio ha aperto i battenti "Atrium", la vetrina olimpica che, di qui ai Giochi del 2006, racconterà l'evoluzione urbanistica, sociale ed economica di Torino e delle sue vallate. L'inaugurazione ufficiale ha offerto al Ministro Franco Frattini l'occasione per annunciare l'imminente forma dei decreti con cui si completa il finanziamento degli impianti sportivi e delle infrastrutture compresi nel programma di avvicinamento ai Giochi del 2006. Con il contributo dato ai lavori del Comitato di Regia, la Provincia è riuscita nell'intento di ottenere il finanziamento di importanti opere idrauliche, che consentiranno una corretta gestione del ciclo delle acque nelle vallate olimpiche, dalla captazione alla depurazione dei reflui. Ad "Atrium" la Provincia è presente con uno spazio all'interno del quale è possibile sorseggiare un caffè, degustare i prodotti agroalimentari tipici e andare alla scoperta del territorio, grazie alle tecnologie multimediali, con le quali si possono esplorare le peculiarità culturali, turistiche e naturali delle vallate alpine e del terri-



Il ministro Frattini e la presidente Bresso alla presentazione di Atrium

torio collinare: dagli Ecomusei alle piste da sci, dai vini Doc alle "Città di Charme"; senza dimenticare i prodotti del "Paniere", golosa eredità del mondo contadino di un tempo. Immagini, suoni e sapori contribuiscono a fornire ai visitatori un quadro delle opportunità di soggiorno che il Torinese può offrire a chi è curioso di scoprirlo. Saranno presto possibili collegamenti in videoconferenza con i luoghi in cui nascono le specialità enogastronomiche ed i prodotti artigianali: ad esempio, mentre si degusterà la Toma di Lanzo o la Mustardela della Val Pellice si potranno seguire in diretta le fasi di produzione nel laboratorio del piccolo borgo di montagna. Il pubblico avrà quindi la possibilità di dialogare a distanza con allevatori e produttori, per tentare di carpire i segreti e le ricette delle delizie gastronomiche locali. Tutto questo sarà realizzato grazie alle tecnologie di comunicazione Internet wireless e satellitari, con l'appoggio del nuovo furgone della Provincia dotato di Up-link e generatore.

ATRIUM PER UN TERRITORIO CHE CAMBIA

Nello spazio di "Atrium" la Provincia organizzerà anche conferenze stampa, incontri e degustazioni dei prodotti tipici. Il soggetto dei pannelli grafici cambierà più volte, seguendo il corso delle stagioni, ma



Il paniere olimpico

soprattutto l'evoluzione del territorio in preparazione all'evento olimpico. Nel corso dei mesi e degli anni l'attenzione sarà puntata sulle diverse zone del territorio provinciale. Alcuni monitor proporranno le immagini delle Webcam disseminate nelle località turistiche e brani di video: il tutto in una sorta di puzzle, destinato a comporre un quadro sempre in movimento e in evoluzione. Un grande schermo al plasma da

40 pollici è a disposizione per la proiezione a ciclo continuo di documentari turistici, culturali e naturalistici. Anche in questo caso i contenuti saranno periodicamente aggiornati, con l'obiettivo di proporre momenti di intrattenimento ma anche di informazione per il pubblico che vorrà fermarsi ai tavolini del bar. E proprio sui tavolini è previsto che siano sistemati piccoli monitor, sui quali sarà possibile visualizzare pagine Internet e filmati, in modalità "on demand". Sarà inoltre possibile vedere alcune interessanti rappresentazioni del territorio: innanzitutto un plastico "d'epoca" (risalente agli anni '20), con l'evidenziazione tridimensionale dei rilievi alpini e delle valli. Su di una parete alta tre metri e larga sei si susseguiranno nel tempo diverse immagini di porzioni del territorio, fotografate dall'alto con la tecnica zenitale e con un dettaglio che permette di identificare e riconoscere il singolo edificio. Insomma, ad "Atrium" sarà possibile una visita veloce e "virtuale" alla scoperta del territorio... senza muoversi da piazza Solferino.

BRESSO: " LA PORTA DI TORINO NEL CENTRO CITTÀ"

"Atrium Torino, – sottolinea la Presidente Bresso – è la porta della città nel centro della città. Servirà a presentare le Olimpiadi in città e presentare alle Olimpiadi la città stessa e il territorio che le ospita. Sarà un luogo fisico e al tempo stesso simbolico, un portale in cui potranno incrociarsi e combinarsi le topografie-geografie in evoluzione e le storie. Le topografie-geografie in mutamento sono quelle del territorio che ospiterà le Olimpiadi; le storie quelle che ci permetteranno di leggere i percorsi che hanno consentito a Torino e ai Giochi di darsi appuntamento per incrociarsi e incontrarsi nel 2006". "In questo contesto prosegue la Presidente – la presenza dei prodotti tipici compresi nel Paniere ha lo scopo di valorizzare il meglio della gastronomia, come paradigma della ricchezza e della varietà che il territorio offre all'evento, ma anche e soprattutto ai visitatori. Il tutto all'interno di un ambiente

che consentirà di leggere e di cogliere pienamente il rapporto fra le produzioni di qualità, la cultura e le tradizioni". "Atrium potrà svolgere la funzione di una piazza, un'agorà, dove si potrà discutere di Olimpiadi e non solo. – auspica Bresso – Con la sua presenza in Atrium Torino, la Provincia nutre l'ambizione di produrre un arricchimento sensoriale e intellettuale all'evento olimpico: confidiamo che il nostro modo di esserci riscuota il gradimento dei visitatori".



La conferenza stampa di Atrium

C'ERANO ANCHE I RAGAZZI DEL 2006

All'inaugurazione di "Atrium" non potevano mancare i "Ragazzi del 2006": erano circa 250 i giovani volontari coinvolti in una coreografia di piazza nella quale hanno mimato la costruzione di un palazzo di ghiaccio. Coordinati da circa 50 Team Leaders i "Ragazzi" hanno lavorato a supporto dello staff nel backstage e nell'accoglienza dei visitatori al desk informazioni e prenotazioni. Durante la festa inaugurale si sono impegnati anche in attività di promozione e comunicazione, quali il reportage radiofonico in collegamento diretto con la radio ufficiale di Atrium, il reportage fotografico per la produzione di immagini da pubblicare sul sito www.ragazzidel2006.it e la produzione di recensioni, interviste, sondaggi che i giovani "giornalisti 006" pubblicheranno sul giornale on-line www.006.it e sul sito www.atriumtorino.it. "Per i Ragazzi del 2006, – sottolinea l'assessore Accossato – l'inaugurazione di Atrium ha segnato un'altra tappa nel percorso di avvicinamento all'evento olimpico e costituisce un'altra occasione per mettere in pratica le competenze acquisite attraverso l'ampio programma di formazione, organizzato per loro da Città e Provincia di Torino". (mf)

TERMOCOMBUSTORI, UFFICIALE LA LOCALIZZAZIONE

Un termocombustore in un'area proposta dai consorzi di gestione dei rifiuti dell'area Sud ovest o, in caso di dimostrata impraticabilità, nell'area di Torino Gerbido, che servirà la città di Torino, l'area chierese, il Pinerolese, la Valsusa e i comuni della cintura ovest e sud di Torino; un secondo impianto, più piccolo, a Volpiano (o in altro sito parago-

nabile proposto dai consorzi dell'area nord) che servirà gli altri comuni della provincia di Torino, e una discarica per i residui a Montanaro: è questo il quadro finale che si è delineato per il trattamento integrato dei rifiuti nella Provincia di Torino, e che è stato finalizzato dalla firma del protocollo d'intesa fra Provincia di Torino, Città di Torino e i Consorzi dei bacini sud est e sud ovest (Catn, Aisa, Consorzio chierese, Covar, Cados, Aysel Valsusa e Consorzio del bacino 12). Il protocollo sancisce le decisioni e gli orientamenti che già si erano delineati a fine novembre, quando la Trm, la società deputata alla realizzazione degli impianti per l'area sud est, aveva presentato la graduatoria comparata dei siti che avrebbero potuto ospitare discarica e termovalorizzatore. Oltre a formalizzare il consenso, il protocollo stabilisce anche le azioni necessarie alla localizzazione puntuale dei siti: la Città di Torino e i Consorzi si impegnano a presentare, entro il 31 gennaio 2004 la scelta del sito definitivo per il termovalorizzatore. Inoltre verrà allargata ai Consorzi dell'area sud ovest e dell'area nord la partecipazione nella Società Trm per progettare, realizzare e gestire gli impianti di discarica e termocombustione. Infine, il protocollo prevede la nascita di un nuovo bacino di gestione dei rifiuti, per ora chiamato Consorzio del bacino 12, mentre la Provincia di Torino revisionerà gli ambiti di gestione così come disegnato dal Piano Provinciale Gestione Rifiuti.

PASPORT INVERNALE, SI PARTE IN 3000

Due settimane per fare la conoscenza ed innamorarsi degli sport della neve e del ghiaccio: dal 19 al 28 gennaio torna per la quinta volta "Pasport - Porte Aperte allo Sport" nell'edizione invernale, dedicata allo sci alpino e nordico, al pattinaggio e alle passeggiate con le "ciaspole"

(le racchette da neve). Saranno circa tremila i ragazzi delle scuole elementari e medie del territorio provinciale coinvolti nella giornata di "debutto" sulla neve o sul ghiaccio. Si divertiranno sotto la guida di istruttori esperti: un'ottima occasione per scoprire una vocazione sportiva nascosta. Le località che accoglieranno i partecipanti a "Pasport Invernale" saranno Bardonecchia, Claviere, Ceresole Reale - Noasca (Parco Nazionale del Gran Paradiso), Pragelato, Sauze D'Oulx, Sestriere, Torre Pellice, Traversella, Usseglio. Anche nel 2004 la mascotte della kermesse degli



sport bianchi sarà il berrettino da sciatore stilizzato, realizzato dai giovani partecipanti al concorso indetto in occasione dell'edizione 2002. Particolari agevolazioni per l'accesso agli impianti di risalita saranno garantite dalle società di gestione. "Porte Aperte allo Sport - Invernale" è un'iniziativa dell'Assessorato al Turismo e Sport della Provincia, in collaborazione con la Direzione Regionale del Ministero dell'Istruzione e con le Atl "Montagne Doc" e "Canavese-Valli di Lanzo". Tutte le classi partecipanti, la mattina dell'uscita in montagna, dovranno cimentarsi nella produzione di un breve filmato (20-30 secondi) o di foto digitali (non più di 4) sul tema: "Pasport è...". I lavori presentati saranno proiettati in occasione della festa finale, in programma il 28 febbraio, dalle 10 in avanti al Mazda Palace (ex Palastampa) di Torino.

Il programma della giornata prevede l'animazione con spettacoli di acrobati, clowneria, giocoleria a cura della compagnia "Kinema", l'intervento di "testimonial" del mondo dello sport, la consegna di premi ai vincitori del concorso ed alle classi sorteggiate tra quelle presenti. Saranno a disposizione gadget per tutti gli allievi.

PASPORT SULLE CIASPOLE

Un altro dei momenti clou della manifestazione è la Festa sulla neve con le racchette, in programma ad Usseglio il 25 e 26 gennaio, per iniziativa del Comune, della Pro Loco, degli albergatori e delle associazioni di Usseglio, con l'organizzazione tecnica curata dall'associazione "Le Ciaspole". Domenica 25 si terrà una camminata non competitiva, mentre lunedì 26 saranno di scena i ragazzi delle scuole elementari e medie che partecipano a "Pasport Invernale". Alla giornata parteciperanno due classi dell'Istituto comprensivo di Montemurro (Potenza), nell'ambito del gemellaggio sportivo fra le due Province, avviato nel 2002. (mf)



CALDAIE A LEGNA, VALGONO UN PREMIO

L'Assessorato alla pianificazione ambientale e allo sviluppo sostenibile della Provincia di Torino – nell'ambito delle politiche di promozione delle fonti energetiche rinnovabili – ha stanziato 250mila euro a favore dell'installazione di caldaie a legna ad alta efficienza energetica. È stato infatti pubblicato il bando provinciale per l'erogazione di contributi per l'acquisto e l'installazione di caldaie a legna e a pellets di potenza inferiore a 100 kW. Non possono invece accedere ai contributi le stufe, i termocaminetti, qualsiasi impianto termico che non sia una caldaia. Il contributo è quantificato nel modo seguente: 30% in caso di caldaia a legna con accumulatore termico e 30% in caso di caldaia a pellets con o senza silo di stoccaggio. Si passa al 50% se vi è integrazione con un impianto solare termico – non soggetto ad un altro contributo pubblico –, che dovrà essere installato insieme alla caldaia. Inoltre, il richiedente dovrà effettuare – per un periodo non inferiore a tre anni – una corretta manutenzione dell'impianto e comunicare alla Provincia, in maniera tempestiva, qualsiasi modifica apportata all'impianto. La scadenza del bando è fissata al 30 giugno 2004. Le domande in duplice copia dovranno essere indirizzate allo Sportello Ambiente della Provincia di Torino (via Valeggio 5 – 10128 Torino) a partire dal 3 gennaio. Il contenuto del bando

si può trovare sul sito della Provincia di Torino all'indirizzo: www.provincia.torino.it/ambiente/energia/bandi/bandocipp03

A SCUOLA PIACE IL "COOPERATIVE LEARNING"

Il concetto di scuola richiama solitamente l'immagine di un insegnante alla cattedra seduto di fronte agli allievi: l'uno spiega, gli altri ascoltano. C'è anche un altro modello di scuola secondo il quale gli studenti, guidati dal docente, imparano la materia per insegnarla a loro volta ai compagni. I ragazzi, divisi in gruppi si specializzano in singoli argomenti e li spiegano a turno alla classe che poi li valuta. Il compito dell'insegnante è arduo perché prevede un lavoro preparatorio faticoso e una regia attenta, ma la partecipazione degli allievi è alta e l'apprendimento più vivo. Tutto questo si chiama "Cooperative Learning", un metodo didattico nato negli Stati Uniti e introdotto in Italia dal professor Mario Comoglio dell'Università Salesiana di Roma. Il metodo, applicabile a tutte le discipline, è in fase di sperimentazione da alcuni anni in numerose scuole di Torino e provincia grazie



Afpt
Il professor Comoglio al convegno

all'attività del Centro Servizi Didattici che, in collaborazione con Confcooperative, ha promosso corsi di formazione per i docenti. In cinque anni oltre 800 insegnanti hanno partecipato a esperienze di aggiornamento. L'offerta dei corsi è estesa oltre che alla scuola superiore anche alle elementari e medie. Al "Cooperative Learning" la Provincia di Torino e Confcooperative, in collaborazione con la Fondazione per la Scuola della Compagnia di San Paolo, hanno dedicato una giornata di studio alla quale hanno partecipato centinaia di insegnanti. "Per primi in Piemonte la Provincia di Torino, attraverso il Centro Servizi Didattici (Cesedi), e l'ufficio scuola di Confcooperative hanno proposto corsi di aggiornamento sul Cooperative Learning. – spiega Gianni Oliva, assessore provinciale al Sistema Educativo e



Il pubblico del convegno

Formativo – Queste iniziative hanno riscosso un indubbio successo in quanto hanno permesso a molti insegnanti di adottare un metodo di insegnamento più efficace di quello tradizionale con risultati ottimi. Ringraziamo la Fondazione per la Scuola della Compagnia di San Paolo per il supporto dato alla realizzazione di questo seminario, un'occasione utile per illustrare le nostre proposte". "Questa metodologia interessa da vicino Confcooperative – spiega Aldo Romagnolli, presidente di Confcooperative Torino – siamo attenti a promuovere una cultura che permetta di formare nuovi operatori, e quindi nuove imprese gestite in forma cooperativa, ed è importante scommettere sui giovani, dotandoli di strumenti che migliorino le loro capacità di relazionarsi e lavorare insieme". Per gli insegnanti è aperto uno sportello ed è a disposizione una formatrice. Info: Cesedi tel. 011.8613616; Ufficio scuola di Confcooperative, tel. 011.4405435.

SICUREZZA, ISTRUZIONI PER L'USO

"Progettare la Sicurezza" è un volume presentato venerdì scorso a sindaci e funzionari dei comuni della provincia di Torino. Il libro conclude il percorso del progetto "Gente SiCura", finanziato dalla Provincia nell'ambito degli interventi previsti dal progetto strategico Sicurezza dell'Ambiente Sociale, e realizzato dall'Associazione Amapola. "Progettare la sicurezza" è un vademecum, agile e di facile consultazione, rivolto ad amministratori e tecnici degli enti locali, per orientarsi all'interno del complesso tema della sicurezza delle persone. Il volume consente un quadro concettuale e conoscitivo dei principali aspetti delle politiche integrate di sicurezza e propone spunti metodologici di intervento; il CD-ROM allegato, con i testi normativi di maggiore interesse, offre una selezione di progetti ed esperienze attivate in Italia e all'estero, schede di approfondimento e un elenco di siti internet dove è possibile trovare materiale utile per approfondire la conoscenza del tema. "Affrontare il tema della sicurezza – spiega l'assessore alla Solidarietà sociale Maria Pia Brunato – è un

processo complesso che attraversa tutte le componenti della società e pertanto non si presta a facili letture o a facili soluzioni e soprattutto non è mai definito una volta per tutte. Questo testo cerca di offrire degli strumenti metodologici per affrontare tale processo con l'obiettivo di aiutare gli amministratori a migliorare la qualità della vita dei propri cittadini". È ormai accettato a tutti i livelli istituzionali che la sicurezza non è più solamente "ordine pubblico" bensì un insieme di interventi globali sulla comunità, ma è anche vero che ci sono molti e diversi livelli di competenze pubbliche che entrano in gioco e che possono essere attivate per un efficace gioco di squadra. La dimensione locale, certamente la più vicina ai cittadini, è anche quella su cui si riversa la domanda di sicurezza e che deve pertanto attrezzarsi costituendo reti e attivando tutte le risorse disponibili per affrontare il problema con strumenti adeguati. (lc)

IL CORRIDOIO DELL'ARTE

Non un museo, non una galleria, non i soliti luoghi espositivi, ma un corridoio. Anzi "Il corridoio dell'arte", dove il contesto lavorativo offre occasioni di svago e di arricchimento culturale. Per un anno intero ventiquattro artisti del territorio della provincia di Torino esporranno una fra le loro opere nel corridoio antistante gli uffici del Servizio Programmazione Attività e Beni Culturali. Le esposizioni saranno accompagnate da un testo redatto dall'autore stesso: talvolta di spiegazione all'opera, talvolta semplici massime o citazioni letterarie. "Abbiamo voluto nel nostro corridoio queste presenze – spiega l'assessore alla Cultura, Valter Giuliano – che possono apparire a volte rassicuranti, per la fiducia che nel futuro ispirano, a volte inquietanti, per gli interrogativi che ogni mattina ci propongono. L'augurio – prosegue l'assessore Giuliano – è che l'arte svolga la sua funzione anche



Banfo



Avondoglio



Grassino



Massaioli

in questo contesto: comunichi il suo messaggio in incontri prevedibili, improbabili, forse anche impossibili. Un modo per incontrare l'arte quotidianamente, impregnare la nostra vita di colori e sensazioni vissute da sguardi

diversi, magari lontani dai nostri". La mostra sarà inaugurata lunedì 19 gennaio 2004 alle ore 17, in via Bertola 34, a Torino, presso gli uffici del Servizio Programmazione Attività e Beni Culturali.

MEGLIO LA RACCOLTA DIFFERENZIATA

La campagna provinciale 2002 sulla raccolta differenziata dei rifiuti ha dato buoni risultati, dal momento che Comuni di media grandezza e piccoli hanno superato le aspettative del Decreto Ronchi (35%) grazie alla raccolta porta a porta e alla gestione integrata. Così l'Assessorato alla pianificazione ambientale e sviluppo sostenibile della Provincia di Torino ha deciso di riaprire i bandi per la progettazione e realizzazione dei servizi innovativi di raccolta differenziata dei rifiuti urbani in collaborazione con i Comuni per incrementare ulteriormente le percentuali di differenziazione, che nel 2002 si sono attestate sul 22% sul territorio provinciale, ancora al di sotto perciò di quanto previsto dal Piano provinciale di gestione dei rifiuti. Nel 2002 sono state 94 le domande dei Comuni relative a tale progetto e che la Provincia di Torino ha approvato ma - visto l'elevato interesse che hanno destato l'iniziativa, l'impegno politico delle amministrazioni comunali e l'importante finalità cui tali progetti sono destinati - sono stati nuovamente aperti i termini per la presentazione delle candidature, approvando un nuovo bando. Erogati circa un milione e 114mila euro nel 2002, la Provincia ha disposto di integrare le risorse a disposizione per finanziarie i Comuni, stanziando circa 719mila euro del bilancio 2003. Il termine per la presentazione delle candidature da parte dei Comuni scade il 29 febbraio 2004. Entro breve il materiale riguardante il bando sarà disponibile sul sito della Provincia di Torino all'indirizzo www.provincia.torino.it/ambiente/rifiuti/programmazione/contributi.

BASSE DI STURA, DISCARICA FINO AL 2005

Prorogata fino a metà 2005 la discarica di Basse di Stura. Il provvedimento, proposto dalla presidente Mercedes Bresso e del vicepresidente e assessore all'Ambiente Giuseppe Gamba, è stato approvato dalla Giunta che ha così accolto l'istanza dell'Amiat. Secondo il provvedimento l'Amiat e la Città di Torino dovranno ora avviare in tempi brevi le attività necessarie al raggiungimento degli obiettivi previsti per la rac-

colta differenziata dal Piano provinciale rifiuti, portando a regime al tempo stesso l'impianto già installato per il pretrattamento dei rifiuti da avviare in discarica. Entro pochi mesi i due soggetti dovranno inoltre elaborare un nuovo progetto che consenta di affrontare il periodo fra la scadenza di questa autorizzazione e il 2008, anno in cui dovranno entrare in funzione l'impianto di termovalorizzazione e la discarica di servizio. "La collaborazione fra Comuni e Provincia - ha osservato il vicepresidente Gamba - non soltanto ha consentito di trovare una soluzione per la localizzazione dei siti che ospiteranno il termovalorizzatore e la discarica, ma ha anche permesso di scongiurare un'emergenza rifiuti che avrebbe coinvolto la stessa città di Torino e decine di comuni dell'hinterland". "I cittadini dell'area Nord di Torino - ha aggiunto Gamba - sono chiamati a tollerare ancora per alcuni anni una situazione che si protrae da tempo, ma finalmente in un quadro definito che comprende una data certa per la fine dei disagi, la progressiva eliminazione di tutte le molestie collegate all'impianto e, grazie al pretrattamento, una sostanziale riduzione della mole di rifiuti da conferire in discarica. La Circoscrizione e la Città di Torino hanno deciso inoltre forme di compensazione tariffaria per i cittadini residenti nell'area". "Per la Provincia - ha concluso il vicepresidente - è fondamentale l'aver tracciato un quadro definitivo per il futuro, sia in ordine ai nuovi impianti sia per quanto riguarda la raccolta differenziata: oggi ci sono le condizioni per poter annunciare in modo certo che la discarica di Basse di Stura chiuderà entro una certa data e che da quella data comincerà l'opera di recupero dell'intera area".



IN PROVINCIA SALE LA QUALITÀ DELLA VITA

Dopo la pubblicazione dell'annuale classifica de "Il Sole 24Ore" rispetto alla qualità della vita nelle province italiane, la Presidente Mercedes Bresso ha osservato: "Il risultato è certamente soddisfacente: passando dal sessantatreesimo posto del 2002 al quarantatreesimo di quest'anno, abbiamo fatto un bel salto in avanti. Tuttavia, come non abbiamo giudicato deprimente il risultato dello scorso anno, quando perdemmo qualche posizione, così non ci esaltiamo quest'anno, anche se ne abbiamo guadagnate venti in un colpo solo". "Personalmente - aggiunge Bresso - nutro una certa diffidenza per analisi di questo tipo. Accanto a parametri inconfutabili ce ne sono altri che mi sembrano meno affidabili. Perché, ad esempio, deve essere giudicata più "vivibile" una città in cui le case costano poco, soprattutto se la proprietà della casa di abitazione è molto diffusa?

E quale attendibilità può essere attribuita al cosiddetto "sentiment", vale a dire a quella fiducia che rappresenta uno degli elementi più difficili da afferrare?" "L'indagine – sottolinea la presidente – dimostra in ogni caso che gli indicatori quantitativi sono tutti positivi: la provincia di Torino risulta settima per tenore di vita, quindicesima per ricchezza prodotta, sesta per livello di motorizzazione, quarta nella classifica delle assicurazioni". "Preoccupa invece – osserva Bresso – il dato sulla criminalità. Un dato che non mi convince, che va approfondito, anche con l'aiuto del Prefetto e delle forze di Polizia, e che probabilmente riflette il peso della metropoli: è noto infatti che nelle grandi aree urbane il problema sicurezza è più grave che altrove".

CONTRIBUTI DAL TURISMO E SPORT

Su proposta dell'assessore al Turismo e Sport, Silvana Accossato, la Giunta ha deliberato una serie di contributi ad alcuni comuni ed associazioni aderenti alla giornata nazionale "Un Po per tutti". L'iniziativa è promossa dalle Province del Po aderenti all'accordo quadro per il programma di valorizzazione del Po. Della somma complessiva di 16.800 euro, all'Ente Parco Fluviale del Po Torinese e alla Federazione Italiana Canoa e Kayak vanno 5.000 euro ciascuno, al Comune di Carmagnola e al Comune di Lombriasco vanno 2.500 euro ciascuno, 1.000 euro al Comune di Carignano e 800 euro al Comune di Settimo T.se. Per la realizzazione e lo sviluppo dell'offerta turistica, la Giunta Provinciale ha inoltre approvato la concessione di un contributo di 18.000 euro a Pro Natura Torino per finanziare il progetto "Sentieri della Collina Torinese", di cui la Provincia ha sostenuto diverse fasi, a partire dal 1997. Alla Comunità Montana Valli di Lanzo vanno 300.000 euro, ad integrazione del precedente contributo concesso nel 2001 (circa 264.942 euro), per la costruzione della copertura della pista da pattinaggio e per la realizzazione del trampolino per il salto con gli sci K15 e K30 nel Comune di Usseglio. (mf)

LAVORI IN CORSO E DEVIAZIONI A CAVOUR

Sino al 12 marzo a Cavour l'ex statale 589 dei Laghi di Avigliana e la strada provinciale 151 di Campiglione Fenile saranno transitabili su percorsi alternativi indicati in loco, per consentire i lavori programmati dall'Agenzia "Torino 2006" allo scopo di migliorare la funzionalità delle sedi stradali e del loro incrocio. Sull'ex statale dei Laghi di Avigliana è istituito un senso unico dal km 44+750 al km 45+060 con direzione Saluzzo-Cavour, mentre nella direzione Cavour-Saluzzo è in vigore una deviazione obbligatoria con senso unico su di un percorso alternativo che interessa la strada comunale via Mazzini. Sulla provinciale di Campiglione Fenile, al km 8+900 in territorio di Cavour è istituita invece una direzione obbligatoria a destra verso l'abitato di Cavour. Sensi unici alternati interesseranno prossimamente anche l'ex Statale 23 del Sestriere, a Fenestrelle e Perosa Argentina, a seguito dell'ormai imminente apertura di nuovi cantieri per lavori programmati, anche in questo caso, dall'Agenzia "Torino 2006". (mf)

SULLE STRADE PROVINCIALI

Interruzioni

Ex S.S. 11 Padana Superiore	Bretella di raccordo con S.P. 87 di Bosconero (una corsia per senso di marcia)	Fino al 30-04	Realizzazione nuovo svincolo di Chivasso Ovest tra gli svincoli d'ingresso all'autostrada Torino-Milano (entrambe le direzioni)
S.P. 2 di Germagnano (Lanzo Torinese)	km 32+122/ km 32+393 in corrispondenza della galleria "Vecchia"	Fino al 02-04	Lavori di manutenzione straordinaria
S.P. 39 di Rivarossa	km 0+900/km 1+400	Fino al 31-05	Opere interferenti con la linea alta velocità Torino-Milano
S.P. 69 di Quincinetto (Salerno Canavese)	km 1+250/km 1+310	Fino a fine lavori	Realizzazione nuovo tracciato nell'abitato di Salerano
S.P. 151 di Campiglione Fenile (Cavour)	km 8+900 - Obbligo di direzione a dx con senso unico sulla S.R. 589	Fino al 12-03	Lavori di miglioramento della sicurezza
S.P. 166 della Val Chisone	km 3+200/km 3+700	Fino al 15-02	Cantieri dei XX Giochi Olimpici Invernali
S.P. 170 di Massello	km 0/km 5	Fino a nuovo ordine	Messa in sicurezza dei luoghi in seguito a incendio
S.P. 177 di Valdellatorre (Alpignano)	km 3+300/km 4+030	Fino al 28-02	Rifacimento fognatura
S.P. 182 di Varisella (Varisella)	km 0+350/km 0+579, collegamento 2 per Varisella	Fino al 25-01	Lavori di rettifica di curve
S.P. 203 di Borgone (Susa)	km 9+030/km 9+770	Fino a fine lavori	Riqualificazione ed arredo urbano del centro storico
S.P. 209 di Mompantero (Mompantero)	km 1+300/km 1+960	Fino a fine lavori, ore 9-17	Posa tubazione idrica

Sensi unici alternati

Ex S.S. 20 del Colle di Tenda (Carignano)	km 10+500/ km 10+550	Fino al 15-01	Lavori di riqualificazione urbana
Ex S.S. 589 dei Laghi di Avigliana (Cavour)	km 44+750/ km 45+060	Fino al 12-03	Lavori di miglioramento della sicurezza
Ex S.S. 590 della Val Cerrina	km 6+000/km 9+000	Fino al 30-01	Potatura alberi
S.P. 1 delle Valli di Lanzo (Germagnano)	km 32+200/ km 32+400	Fino al 14-02	Costruzione sottopasso ferroviario
S.P. 1 delle Valli di Lanzo (Pessinetto)	km 36+700/ km 37+880	Fino al 31-03	Ripristino fognature
S.P. 46 del Viotto (Castagnole Piemonte)	km 23+100/ km 23+300	Fino al 23-01	Riqualificazione piazza Vittorio Emanuele II e valorizzazione percorsi pedonali
S.P. 97 di Cinzano	km 10+550/km 10+750	Fino al 02-02	Realizzazione muro
S.P. 176 di Savonera (Collegno)	km 1+000/ km 2+000	Fino al 09-02	Ampliamento carreggiata

GASOLIO ON-LINE: IL SUCCESSO DI INTERNET

Dal 7 gennaio 2004 l'Ufficio U.M.A. (Utenti Motori Agricoli) della Provincia di Torino e i dipendenti Sportelli di Ivrea e Pinerolo, così come tutte le altre Province piemontesi, stanno utilizzando la nuova procedura informatica per il rilascio dei buoni per il prelievo del carburante a prezzo agevolato per l'agricoltura e l'immatricolazione dei mezzi agricoli. Spiega l'assessore ai Servizi Informativi, Alessandra Speranza: "Il nuovo applicativo è stato elaborato su incarico delle Province, con Torino capofila di progetto e Cuneo capofila per l'agricoltura, nell'ambito delle iniziative e-government "Servizi on-line per il mondo rurale" che ha lo scopo di avvicinare la Pubblica Amministrazione ai cittadini e alle associazioni di categoria. Partecipano al progetto, oltre alle province, la Regione, i comuni e le organizzazioni ed enti che forniscono assistenza agli operatori agricoli. Il CSI Piemonte si è fatto carico dell'ideazione dell'applicativo software e della messa on-line". L'afflusso agli sportelli di numerosi imprenditori agricoli, titolari di serre e allevamenti che hanno la necessità di approvvigionarsi di carburante agevolato, nelle giornate di ieri e di oggi ha rappresentato per il nuovo procedimento un test serio e impegnativo ma, grazie al lavoro e all'impegno di CSI Piemonte e delle Province, i tempi sono stati rispettati e le cose funzionano. Sono stati così rilasciati in questi primi cinque giorni, solo per la Provincia di Torino, numerosi buoni per complessivi 3.211.910 litri di carburante e immatricolate le prime macchine agricole del 2004, nonostante i timori e le preoccupazioni di fine anno. Nelle 8 Province piemontesi sono stati rilasciati buoni per complessivi 12.773.020 litri di gasolio. Dal 12 gennaio prossimo anche le Organizzazioni ed Enti che forniscono assistenza agli utenti di motori agricoli potranno utilizzare il nuovo applicativo per la presentazione delle istanze per conto dei propri associati, ed è auspicabile una risposta positiva anche da parte di quest'ultime. Chiarisce l'assessore Speranza: "Province e CSI Piemonte si dichiarano fin d'ora disponibili a fornire tutta l'assistenza necessaria per la migliore fruizione della nuova procedura da parte delle varie organizzazioni. Ricordo che in Provincia di Torino tra il 1° gennaio ed il 30 giugno, si presentano oltre 9.000 verifiche ai fini del rilascio delle autorizzazioni per il prelievo di carburante agevolato". Dopo il varo del procedimento U.M.A., il programma dei lavori prevede per il 2004 l'attivazione dei nuovi applicativi per il rilascio delle autorizzazioni per l'acquisto e l'impiego dei prodotti fitosanitari, il rilascio delle autorizzazioni per estirpo e reimpianto vigneti, il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio vivaio e la vendita di piante e sementi, la gestione degli interventi a favore delle imprese agricole danneggiate da calamità naturali o da avversità atmosferiche di carattere eccezionale.

VIA LIBERA ALLA SOCIETÀ DELL'INFORMAZIONE



Una rete a larga banda, capace di trasportare dati, informazioni e immagini ad alta velocità, coprirà nei prossimi anni tutto il territorio della provincia di Torino. Lo hanno annunciato in questi giorni la Presidente della Provincia, Mercedes Bresso, e l'Assessore alla Concertazione Territoriale, Antonio Buzzigoli. "Un'infrastruttura unica in Italia – sottolineano Bresso e Buzzigoli – che contribuirà a sostenere in modo importante la competitività dell'intero sistema". L'operazione prevede investimenti per 7 milioni di euro: l'Ente di Palazzo Cisterna interverrà per 3 milioni (dei quali 1,3 già stanziati), mentre per i rimanenti 4 milioni si attende proprio in questi giorni l'autorizzazione governativa a utilizzare parte delle risorse provenienti dalla cosiddetta "rimodulazione" dei Patti Territoriali, vale a dire dall'impiego di finanziamenti destinati in origine ai Patti medesimi e poi resi disponibili dalla mancata realizzazione di alcuni progetti o dal loro ridimensionamento. L'operazione riguarderà le valli di Lanzo, il pinerolese e le sue valli, l'eporediese e le valli del Canavese. Il progetto si articola in tre misure fondamentali: portare la fibra là dove le condizioni lo consentono, intervenire con il wireless e il satellite nelle zone non raggiungibili dal cavo, chiedere agli operatori delle telecomunicazioni di estendere le loro infrastrutture utilizzando le tecnologie di cui dispongono. La rete consentirà certo a imprese e ad altri soggetti pubblici e privati di accedere alle informazioni disponibili sul web, ma permetterà in primo luogo a tutti di farsi potenzialmente fornitori di informazioni. La Presidente Bresso sottolinea infatti che la costruzione di queste infrastrutture "è condizione preliminare alla creazione di una autentica "Società dell'Informazione": "anche recentemente – ha osservato – se ne è parlato a Ginevra nel corso di un apposito summit voluto dalle Nazioni Unite e io stessa, parlando a nome degli Enti Locali, ho ribadito che l'accesso alla fibra ottica e al satellite deve essere esteso per dare a tutti la possibilità di ascoltare e di parlare come di imparare e di insegnare. Se con l'espressione digital divide si intende la discriminazione basata sull'accesso alle nuove tecnologie dell'informazione, c'è un digital divide verticale, che riguarda i ceti sociali, e c'è un digital divide orizzontale, che ha a che fare con l'accesso dei territori alle comunicazioni via cavo e via satellite. Il progetto punta ad abbattere questo secondo tipo di discriminazione". "L'accesso alla larga banda – ha aggiunto Bresso – favorirà fra l'altro le televisioni di strada, le tivù della comunità, le televisioni su internet che si annunciano come uno degli antidoti più potenti all'arroganza del monopolio e della comunicazione globalizzante". "Il progetto – ha concluso l'assessore Buzzigoli – incoraggerà la costruzione di una società digitale imperniata sull'accordo fra la Pubblica Amministrazione e le imprese, mentre la diffusione della banda larga amplificherà le potenzialità dell'intero sistema produttivo".

PARTE DA TORINO LA SOLIDARIETÀ DIGITALE

Fra un anno la città ospiterà un vertice internazionale per l'abbattimento del digital divide – Lettera del Presidente del Senegal a Bresso: venerdì nella capitale africana riunione operativa per approfondire i temi dell'ormai programmato appuntamento torinese. Dopo la decisione del summit di Ginevra conferma da Dakar per una importante riunione internazionale che dovrà svolgersi a Torino fra la fine del 2004 e il gennaio 2005 in tema di "solidarietà digitale" e con lo scopo di costituire un fondo da destinare all'abbattimento del digital divide, vale a dire alle discriminazioni nell'accesso alle reti internet e alle tecnologie dell'informazione". La proposta – spiega la Presidente della Provincia Mercedes Bresso – era stata lanciata a dicembre al vertice sulla Società dell'informazione organizzato dall'Onu a Ginevra, alla presenza del segretario generale Kofi Annan. Emerge infatti a livello mondiale una nuova forma di discriminazione. Da tempo esiste il problema dell'accesso all'acqua, al cibo, all'istruzione: da qualche anno si fa sempre più percepibile la questione dell'accesso alle reti e alle nuove tecnologie. Di qui l'esigenza di disporre di un fondo, da finanziare in modo adeguato, per combattere la disuguaglianza digitale". "Ora – aggiunge Bresso – il Presidente del Senegal, Abdoulaye Wade, mi ha scritto personalmente per annunciare che venerdì prossimo a Dakar si terrà una riunione a livello internazionale allo scopo di approfondire i temi dell'incontro che si terrà a Torino fra un anno e per mettere a fuoco il ruolo che la città potrebbe svolgere nel rapporto con gli attori chiave: governi, agenzie Onu, Enti locali, imprese e società civile. Tutti saranno coinvolti per individuare i meccanismi più idonei al finanziamento della solidarietà digitale". La Provincia di Torino sarà rappresentata a Dakar da un funzionario delegato dalla Presidente.

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 9 gennaio

Disoccupati con handicap
Museo Egizio
Commissione Bobbio
Viabilità a Rivoli
Corridoio 5
Delegazione Gtt in Consiglio

Seduta del 13 gennaio

Commemorato Norberto Bobbio
Consigliera Provinciale di Parità
Case di Riposo
Trasferimento di mediocredito
Illuminazione rotonda
Pulizia del Chisone
Inquinamento acustico a Nichelino
Zust Ambrosetti
Comunicazioni sulla Nebiolo
Corridoio 5

APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

I LAVORI DELLE COMMISSIONI

Strade provinciali, risanamento acustico
La sicurezza dei cantieri olimpici
Osservatorio sulla qualità del lavoro
Dismissioni e acquisizioni immobiliari
Strade provinciali e variante strutturale
Termovalorizzatore e dintorni
Expoelette

INCONTRI/EVENTI

I consiglieri ad Atrium
Un film per l'amore e per la vita

LA VOCE DEI GRUPPI

Ritardi negli Uffici Postali della Provincia

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 9 gennaio

DISOCCUPATI DISABILI

Luca Facta (Margherita) e Massimo Rostagno (DS) hanno presentato un ordine del giorno elaborato congiuntamente dalle Commissioni III (Solidarietà Sociale) e VI (Lavoro), volto a favorire l'assunzione di disoccupati con handicap intellettivi o fisici limitanti l'autonomia o con malattie psichiche. La mozione, che è stata approvata all'unanimità, prevede un impegno da parte degli Enti pubblici e delle aziende a prevalente capitale pubblico ad attivarsi con ogni azione utile in tal senso, anche auspicando l'inserimento nelle azioni per lo sviluppo delle imprese il richiamo a promuovere posti di lavoro da riservare ai soggetti disabili e sollecitando i centri per l'Impiego e i Comuni a stipulare protocolli d'intesa fra loro per l'attuazione della legge in merito, la 68/99. Nella discussione sono intervenuti i consiglieri Novero (Lega Nord) e Bruno (FI).

MUSEO EGIZIO

Il consigliere Ricca (Margherita) si è rivolto all'assessore alla Cultura Valter Giuliano con un'interpellanza relativa alla costituenda Fondazione del Museo Egizio, chiedendo chiarimenti sul progetto e sullo Statuto. L'assessore ha confermato che un comitato promotore per la Fondazione è stato istituito a Roma già nel 2001, per elaborarne gli indirizzi. Ha quindi illustrato sinteticamente la bozza di Statuto e Atto Costitutivo, frutto del gruppo di lavoro costituitosi, che sarà quanto prima esaminata dalla commissione competente. Giuliano ha anche riferito che il museo non sarà spostato in una nuova sede, poiché quella attuale ha un suo intrinseco valore museologico, e si è quindi deciso di optare per un allargamento o per il reperimento di un luogo alternativo dove esporre parte dei reperti attualmente non visibili. I consiglieri Facta (Margherita) e Bottazzi (DS) sono intervenuti sull'argomento.



Davide Ricca, consigliere della Margherita

COMMISSIONE BOBBIO

Il gruppo di Forza Italia ha interpellato l'assessore Gamba sugli esiti della commissione Bobbio, che sarebbe stata definita "un fallimento" dal vicesindaco di Torino Marco Calgaro. Gamba ha ribattuto che Calgaro nega di avere espresso un tale giudizio e ha quindi affermato che non si può parlare di fallimento della commissione in quanto i siti su cui si continua a ragionare sono tutti presenti in quel lavoro. Il Gerbido resta comunque la sede più probabile per l'inceneritore.

L'assessore ha quindi fatto una comunicazione in merito, riferendo che il 22 dicembre è stato elaborato un protocollo d'intesa tra i sei consorzi dell'area sud più quello della città di Torino per fare insieme l'inceneritore; la decisione verrà presa entro il 31 gennaio, ma la Provincia ha un'indicazione già pronta, la sede dev'essere al di qua o al di là dei binari della ferrovia di Orbassano. Questa potrebbe anche essere l'occasione per discutere come rilocalizzare i Servizi Industriali.

VIABILITÀ A RIVOLI

Un'interrogazione dei consiglieri della lega Nord verteva sull'ipotesi di sopraelevare la nuova strada provinciale tra corso Allamano e via Acqui nel comune di Rivoli. L'assessore competente in materia, Luciano Ponzetti, ha risposto che esiste il progetto di costruire una rotonda per rimediare ai disagi della viabilità.

CORRIDOIO 5

I consiglieri di opposizione dei gruppi Forza Italia, Alleanza Nazionale e Lega Nord hanno presentato una mozione, illustrata da Calligaro (Lega Nord), che chiedeva alla maggioranza di sostenere il documento di Transpadana che verrà presentato a Vicenza, riguardante l'opera connessa con il corridoio 5, sulla quale invece la maggioranza, durante un dibattito all'interno della IV Commissione Trasporti, ha espresso contrarietà. La discussione, iniziata con interventi dei consiglieri Cerchio (FI), Bruno (FI), Bottazzi (DS), Formisano (AN), Vallero (RC), Auddino (DS), Muzio (DS), Ricca (Margherita), Galati (Verdi), Coticoni (FI) e dell'assessore Campia, e nel corso della quale sono stati anche presentati alcuni emendamenti, non si è però conclusa ed è stata rimandata alle prossime sedute.

DELEGAZIONE GTT IN CONSIGLIO

Una delegazione dei lavoratori dei trasporti in sciopero è stata ricevuta dai capigruppo e dall'Ufficio di Presidenza. È stata valutata l'opportunità di un'audizione in una seduta della competente commissione Lavoro, alla presenza dell'Amministratore Delegato.

Seduta del 13 gennaio

COMMEMORATO NORBERTO BOBBIO

Alla presenza del figlio Luigi, è stato commemorato il senatore Norberto Bobbio, grande figura carismatica del mondo culturale torinese. Il Presidente del Consiglio Luciano Albertin ha ricordato la passione di Bobbio per un'idea compiuta di democrazia, un pensiero che "coniuga sinistra e liberalismo", il convincimento che il futuro è "un'opera in fieri, uno spazio del fare", la sua vocazione pedagogica fondamentale per la formazione di una coscienza critica.

COMMISSIONE

La Presidente della Provincia Mercedes Bresso si è soffermata sulla diffusissima popolarità di Bobbio fra gli studenti che ne riconoscevano il magistero e la generosità di professore: "Un vero maestro, che non lesinava mai l'impegno, che apriva le porte della sua stessa casa". E ne ha sottolineato la figura di intellettuale rigoroso che ha sempre voluto "conciliare la libertà con la giustizia", la sua fondamentale scelta antifascista.

CONSIGLIERA PROVINCIALE DI PARITÀ

L'Assessore Barbara Tibaldi ha illustrato la delibera contenente lo schema di convenzione con il Ministero del Lavoro e Politiche Sociali per l'organizzazione dell'ufficio e l'esercizio delle funzioni della Consigliera provinciale di parità, prevista dal decreto legislativo 196/2000; il provvedimento è stato approvato a maggioranza. Ne hanno discusso i consiglieri Loiaconi (FI), Facta (Margherita), Bruno (FI), Tesio (DS), Ricca (Margherita).

CASE DI RIPOSO

Un quesito a risposta immediata è stato rivolto dal consigliere Cerchio all'assessore Brunato. Oggetto del quesito, i disagi alla casa di riposo "Giovanni XXIII" di Chieri, ancora priva del presidente del C.d.A. L'assessore ha chiarito che la competenza in materia IPAB è stata recentemente girata dalla Regione alla Provincia, senza peraltro indicazioni precise; la Regione non ha ancora legiferato in proposito. Manca quindi per il momento una risposta alle richieste di interpretazione sulla supplenza in caso di vacanza del ruolo.

TRASFERIMENTO DI MEDIOCREDITO

A sua volta il consigliere Rostagno (DS) ha esposto un quesito all'assessore Buzzigoli, chiedendo se fossero veritiere le voci relative ad un ventilato trasferimento della sede di Mediocredito da Torino a Milano. Buzzigoli ha confermato che purtroppo si tratta di un problema vero, e per Torino significherebbe un depauperamento dell'intelligenza finanziaria. "Dobbiamo tenere questa banca in funzione - ha concluso l'assessore - bisogna investire perché Torino può essere in futuro un grande polo finanziario".



Afpt
Massimo Rostagno,
consigliere DS

ILLUMINAZIONE ROTONDA

Il consigliere Pucci (DS) ha interrogato l'assessore Ponzetti per conoscere le possibilità di predisporre un faro luminoso per la rotonda Revigliasco-Pecetto. L'assessore ha risposto che la scelta comporta uno studio illuminotecnico: ritenendo indispensabile che la rotonda sia dotata di illuminazione, quanto prima sarà iniziata la procedura necessaria.

PULIZIA DEL CHISONE

Un'interrogazione relativa alle competenze sulla risistemazione degli argini e la pulizia del Chisone, dopo i danni creati dall'alluvione del 2000, è stata esposta dal consigliere Rapisarda (DS) all'assessore Rivalta, il quale ha chiarito che la responsabilità in materia è dell'ex Magistrato del Po e che solo sul reticolo minore è previsto l'intervento della Regione. Alla Provincia compete studiare le situazioni e individuarle: lo studio del territorio fa parte della pianificazione territoriale.

INQUINAMENTO ACUSTICO A NICHELINO

Il consigliere Auddino (DS) ha rivolto all'assessore Ferro un'interrogazione riguardante l'inquinamento di cui sono vittime i residenti di Nichelino in corrispondenza del cavalcavia sulla via Torino. Ferro ha risposto che la Provincia ha molta attenzione per questo problema, i ritardi lamentati nell'interrogazione sono da attribuirsi a questioni legali concernenti gli appalti e al fatto che ogni lavoro gestito dall'ATIVA deve essere approvato dall'ANAS. Ferro ha comunque confermato che nel piano pluriennale di risanamento acustico sono previsti gli interventi su Nichelino, in particolare quello sulla tangenziale sud è in programma per il 2005.

ZUST AMBROSETTI

Un'interrogazione del consigliere Cerchio (FI) e un'interpellanza di Vallero (RC) hanno posto il problema del trasferimento sede e vendita della Zust Ambrosetti, azienda leader nel campo dei trasporti nazionali e internazionali, con grave relativo danno dell'occupazione. L'assessore Tibaldi ha argomentato in proposito, sottolineando come la Zust sia collocata in un'area tecnologica e industriale tra le più importanti e in forte espansione, per cui pare assurdo che l'azienda voglia trasferirsi: ad ogni modo ogni decisione sarà concordata con le organizzazioni sindacali. Ha però confermato che la sede di Trofarello è stata posta in vendita e si parla di una ricollocazione altrove, forse non a Milano ma ancora nei pressi di Trofarello. Nel dibattito suscitato dall'interpellanza sono intervenuti i consiglieri Pucci (DS), Cassardo (Margherita) e Romeo (AN).

COMUNICAZIONI SULLA NEBIOLO

Sempre l'assessore Tibaldi ha comunicato che è confermata la trattativa con una società venezuelana per l'acquisto della cartiera. Non è stato però possibile avere informazioni precise sulla società acquirente, e quindi è sorta la proposta di un incontro in sede regionale per approfondire la questione.

CORRIDOIO 5

È ripresa la discussione suscitata dall'ordine del giorno sul Corridoio 5 presentato dai gruppi di minoranza. Si sono susseguiti interventi dei

CO
FI
G
S
M
CO
G

consiglieri Vignale (AN), Argentino (PdCI), Muzio (DS), Novero (Lega Nord). La maggioranza si è riunita per decidere la linea da tenere e ha proposto un nuovo emendamento. Muzio ha argomentato che l'unità contro è solo limitativa e bisogna esercitare la nobile arte della mediazione, Vignale che non ha senso stravolgere gli ordini del giorno con emendamenti fortemente modificativi del loro impianto. Novero ha annunciato il ritiro della firma. La minoranza si è quindi riservata di decidere se ritirare la mozione. Il consiglio si è concluso con un rinvio alla prossima seduta.

APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

Da lunedì 19 a venerdì 23 gennaio 2004

LUNEDÌ 19 GENNAIO

- Alle 15.30, nella Sala Consiglieri di Palazzo Cisterna, presieduta da Vincenzo Galati, si riunisce la I commissione. Interviene l'assessore alla cultura Valter Giuliano per trattare dei seguenti statuti:
 1. Associazione Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, delle Guerra, dei Diritti e della Libertà;
 2. Fondazione Museo delle Antichità Egizie di Torino;
 3. Museo Nazionale del Cinema;
 4. Teatro Stabile di Torino.

MARTEDÌ 20 GENNAIO

- Alle 9.30, in Sala Stucchi di Palazzo Cisterna, si riunisce l'VIII commissione, presieduta da Gian Luca Vignale. Interviene l'assessore al patrimonio Alessandra Speranza per illustrare la futura ristrutturazione del palazzo ex Telecom che sarà destinato ad ospitare la maggior parte dei servizi della Provincia di Torino.
- Alle 10, in Sala Stucchi di Palazzo Cisterna, si riunisce la VII commissione, presieduta da Amalia Neirotti. Interviene l'assessore al patrimonio Alessandra Speranza per illustrare la futura ristrutturazione del palazzo ex Telecom che sarà destinato ad ospitare la maggior parte dei servizi della Provincia di Torino.

MERCOLEDÌ 21 GENNAIO

- Alle 11, nella Sala Consiglieri di Palazzo Cisterna, si riunisce la II commissione, presieduta da Levio Bottazzi. Si terrà un'audizione del presidente della Seta S.p.A.
- Alle 13.30 si riuniscono nell'atrio della stazione ferroviaria di Porta Nuova le commissioni IV (Trasporti e Viabilità) e V (Pianificazione del territorio), rispettivamente presiedute da Angelo Auddino e Piergiorgio Bertone per effettuare una verifica sulle potenzialità della linea Torino-Pinerolo. I Commissari utilizzeranno il treno regionale 4345 delle ore 13.50 che arriva a Pinerolo alle 14.36 e si trasferiranno, successivamente, al Palazzo Municipale dove saranno ricevuti dal sindaco Barbero.

GIOVEDÌ 22 GENNAIO

- Alle 10, in Sala Stucchi di Palazzo Cisterna, si riunisce la IX commissione, presieduta da Aurora Tesio. Interviene Roberto Moisio sul Salone internazionale delle Elette e della Pari Opportunità. La consigliera Carmen Loiaconi illustra il ruolo e le funzioni della

Commissione Interministeriale ex art. 9 del Decreto Legislativo 196/2000.

- Alle 14, si riunisce la III commissione, presieduta da Luca Facta. Interviene l'assessore Gianni Oliva per illustrare due deliberazioni riguardanti il progetto di integrazione scolastico delle persone disabili.
- Alle ore 15.30, si riunisce la VI commissione, presieduta da Massimo Rostagno. Interviene l'assessore Antonio Buzzigoli per la verifica del progetto Automotive e per trattare delle tematiche relative al distretto dell'automobile.

I LAVORI DELLE COMMISSIONI

STRADE PROVINCIALI, RISANAMENTO ACUSTICO

La Provincia di Torino, cui compete la gestione delle strade provinciali per quanto concerne la viabilità ma anche l'impatto ambientale, ha elaborato un piano di risanamento acustico delle stesse, come previsto dalla legge quadro in materia, la 447/95. Nella riunione congiunta della Commissione Ambiente e della Commissione Viabilità - Trasporti tenutasi sotto la presidenza di Levio Bottazzi e Angelo Auddino, a cui era presente anche l'assessore alla Viabilità Luciano Ponzetti, l'assessore alle Risorse Idriche e Atmosferiche Elena Ferro ha illustrato le finalità del Piano, che deve contenere l'individuazione delle aree critiche da bonificare e il loro grado di priorità, nonché le modalità di intervento. La metodologia operativa prevede un'articolazione in varie fasi, dallo studio preliminare di impatto acustico a quello di dettaglio, passando per l'acquisizione ed elaborazione di dati topografici alla definizione di una graduatoria di criticità, per giungere infine alla progettazione degli interventi e alla determinazione del loro indice di efficacia. "Le strade provinciali si estendono per oltre 3000 km complessivi - ha precisato l'assessore Ferro - e il piano, la cui redazione dovrà essere completata nel 2005, contiene già una prima parte di analisi su circa 1000 km, nei quali sono state individuate sia le aree critiche da risanare che le aree nelle quali vi è un impatto acustico trascurabile". Lo stanziamento complessivo sulle opere di bonifica previste, che rientrano nella programmazione strategica, ammonta ad oggi a 1.500.000 di euro. Il Piano sarà discusso con i gruppi politici perché sarà oggetto di una delibera del Consiglio, nel quadro delle competenze di indirizzo che gli sono proprie.

LA SICUREZZA DEI CANTIERI OLIMPICI

La I commissione ha aperto le riunioni del 2004 con la seduta di lunedì 12 gennaio, in Sala Consiglieri, trattando un argomento particolarmente importante e significativo: la sicurezza dei cantieri olimpici. Sotto la presidenza di Vincenzo Galati, l'appuntamento ha registrato gli interventi degli assessori Silvana Accossato (Sport) e Barbara Tibaldi (Lavoro) e del rappresentante della Provincia nell'Agenzia olimpica, Carlo Novarino. L'assessore Silvana Accossato ha trattato, in modo particolare, dei rapporti tra le istituzioni ed il Governo con l'allargamento a tre rappresentanti nella regia, operazione che ha suscitato disappunto negli Enti locali coinvolti, anche se, come ha

OLIMPI
CANTIERI
SICUREZZA
MONTAGNA
CANTIERI

tenuto a ribadire l'assessore provinciale allo sport, si troveranno le giuste soluzioni ed i giusti accorgimenti grazie alla presenza in città del ministro Frattini, per l'inaugurazione di Atrium. Carlo Novarino si è a lungo soffermato sull'opportunità di realizzare corsi di formazione per una manodopera spesso poco qualificata, proveniente, nella maggior parte dei casi, dai paesi dell'Est europeo. Ha, però, rassicurato i Commissari circa i controlli che vengono puntualmente effettuati sulle aziende subappaltatrici le quali sono talvolta meno attrezzate rispetto agli standard di sicurezza. L'assessore Barbara Tibaldi ha sottolineato l'opportunità di utilizzare i Centri per l'Impiego per l'assunzione della manodopera, e non altri canali paralleli che operano nel settore dell'edilizia e delle grandi infrastrutture, ora che Torino è alle prese con i cantieri olimpici, quelli per la realizzazione della metropolitana, del passante ferroviario e dell'alta velocità. (ep)

OSSERVATORIO SULLA QUALITÀ DEL LAVORO

L'VIII commissione di Controllo, presieduta da Gian Luca Vignale, nella seduta di martedì 13 gennaio ha fatto il punto riguardo l'Osservatorio sulla qualità del lavoro. Facendo riferimento ad una mozione votata dal Consiglio Provinciale agli inizi del 2000, nella quale si impegnava la Giunta ad istituire un Osservatorio sulla qualità del lavoro in grado di fornire dati sullo stato complessivo dell'occupazione sul territorio provinciale, è stata ospitata in questa seduta Barbara Tibaldi, assessore al lavoro. È emerso che sono stati distribuiti 4000 questionari, adattando lo schema fornito dalla Fondazione Dublino, a realtà produttive appartenenti ai settori logistico, della sanità, del commercio e dell'edilizia, per avere risposte sulla salute e sicurezza nei luoghi di lavoro. Inoltre, attraverso interviste mirate sia a lavoratori, sia ad esperti del mondo sindacale ed imprenditoriale, sono state avvicinate oltre 90 persone. I risultati di questo lavoro, complesso ed articolato, saranno resi noti attraverso una pubblicazione in corso di stampa, che sarà presentata in un apposito convegno il prossimo 15 marzo. (ep)



*Gian Luca Vignale,
capogruppo AN*

DISMISSIONI ED ACQUISIZIONI IMMOBILIARI

La VII commissione, presieduta da Amalia Neirotti, ha affrontato, questa settimana, la questione riguardante le dismissioni e le acquisizioni operate nel corso del 2003. A parlarne sono stati l'assessore Alessandra Speranza ed il dirigente Giovanni Monterosso. "La volontà di questa Giunta - ha affermato l'assessore Speranza - rispetto alle acquisizioni o alle dismissioni era e rimane orientata a considerare gli immobili dal punto di vista strategico con caratteristiche di funzionalità e, ad alta redditività". È stato ulteriormente illustrato il progetto di acquisizione dell'immobile ex Telecom di corso Inghilterra

che verrà pagato con la dismissione, peraltro già avvenuta, dello stabile di via Lagrange 2 e degli immobili di via Bogino 16 e 18. Per il futuro, l'assessore Speranza ha ipotizzato la vendita del palazzo sede della Questura, sito in corso Vinzaglio che potrebbe essere acquistato dal Ministero dell'Interno e quello di via Valeggio in modo da finanziare interamente i lavori di ristrutturazione di corso Inghilterra. (ep)

STRADE PROVINCIALI E VARIANTE STRUTTURALE

Il pomeriggio di mercoledì 14 gennaio è stato impegnato, come sempre, dalle riunioni della IV e V commissione che si sono riunite rispettivamente alle 14 ed alle 15.30, sotto la presidenza di Angelo Auddino e di Piergiorgio Bertone. In IV commissione l'assessore Luciano Ponzetti ha trattato dei lavori di sistemazione di alcune strade provinciali site nei comuni di Varicella, Condove e Sestriere. In V, invece, l'assessore Luigi Rivalta ha illustrato con l'ausilio dei tecnici della variante strutturale del comune di Salassa. (ep)

TERMOVALORIZZATORE E DINTORNI

La II commissione, presieduta da Levio Bottazzi, si è riunita mercoledì 14 gennaio per ascoltare il dirigente Franco Tecchiati (in sostituzione dell'assessore all'ambiente Giuseppe Gamba impegnato a Roma) il quale ha relazionato in merito al Protocollo d'intesa tra la Provincia di Torino, la Città di Torino ed i Consorzi di Bacino per l'attuazione coordinata delle azioni al fine di localizzare il sito per la realizzazione degli impianti di trattamento termico a servizio dell'area di pianificazione sud-est e sud-ovest. Da questo Protocollo la Provincia, nelle forme che il Consiglio provinciale determinerà, la revisione delle previsioni del Programma Provinciale di Gestione dei Rifiuti, limitatamente alla suddivisione degli ambiti e dei flussi destinati agli impianti di trattamento finale dei rifiuti. Per il trattamento termico sono stati individuati i siti di Volpiano, Torino Gerbido e Torino Strada del Francese mentre per la discarica dei residui sono state indicate le località di Torrazza Piemonte, Montanaro e Foglizzo. (ep)

EXPOELETTE



Afpt

Aurora Tesio, consigliere DS

La IX commissione "Pari opportunità", presieduta da Aurora Tesio, ha trattato questa settimana nella riunione di giovedì 15 gennaio della possibilità di partecipazione, da parte della nostra Provincia, al Salone internazionale delle Elette e delle Pari opportunità che si terrà al Lingotto dall'11 al 13 marzo. L'iniziativa che è stata intitolata "Positivamente Donne più protagoniste" ha lo scopo di sostenere la partecipazione femminile nella vita politica ed amministrativa. Su questo interessante appuntamento che vedrà ancora una volta Torino al centro dell'interesse internazionale, la IX commissione prose-

COMUNICAZIONE

guirà il proprio lavoro di indagine ed approfondimento, ospitando il dott. Roberto Moiso, direttore dell'Area Relazioni e Comunicazione del nostro Ente. (ep)

INCONTRI/EVENTI

I CONSIGLIERI AD ATRIUM

Il Presidente Luciano Albertin, il Segretario Generale Edoardo Sortino e una folta schiera di Consiglieri Provinciali nel pomeriggio di martedì, prima di assolvere i propri compiti istituzionali ritrovandosi per la seduta dell'assemblea prevista per le 16, si sono recati in visita alla struttura di Atrium. La delegazione, in visita sotto le volte carenate delle architetture di Giorgetto Giugiaro, è stata guidata da Roberto Moiso, Direttore dell'Area Relazioni e Comunicazione della Provincia di Torino, che ha illustrato le caratteristiche dello stand nel quale si presentano i tesori e le peculiarità del territorio.



Roberto Moiso illustra il padiglione della Provincia al Presidente del Consiglio e ai Consiglieri in visita ad Atrium

UN FILM PER L'AMORE E PER LA VITA

Il Presidente del Consiglio provinciale, Luciano Albertin parteciperà Lunedì 19 gennaio, alle 20.45, al Teatro Carignano, alla proiezione in anteprima del film "Tommaso è andato via". Il Galà di beneficenza al quale prenderanno parte il Presidente della Regione Piemonte, Enzo Ghigo ed il Sindaco della Città di Torino, Sergio Chiamparino, rientra nel progetto di solidarietà di cui il film fa parte. I fondi raccolti nel corso della manifestazione verranno devoluti alla Federazione dei Volontari dell'Ospedale infantile "Regina Margherita" di Torino per il sostegno psicologico ed attivo dei bimbi malati e lungodegenti. Il film, interpretato da Marco Columbro e Lucia Vasini, è stato prodotto da Tempo Reale Tv e da Acta Produzione Immagini. Il regista Alberto Negro si è ispirato all'omonimo romanzo di Ferdinando Albertazzi. Ulteriori informazioni al sito internet: <http://www.temporealetv.org/tommaso> (ep)

LA VOCE DEI GRUPPI

RITARDI NEGLI UFFICI POSTALI DELLA PROVINCIA

Inefficienza delle Poste Italiane in alcune zone della provincia di Torino: è quanto denuncia il Vice Presidente del Consiglio provinciale Beppe Cerchio (F.I.) con una interrogazione che sollecita a Palazzo Cisterna interventi per evitare il reato di interruzione di



Afpt
Giuseppe Cerchio, consigliere di FI e vicepresidente del Consiglio

pubblico servizio". Le persone più colpite – osserva Cerchio – sono quelle anziane e quelle che non possono utilizzare gli strumenti informatici". "Negli Uffici postali muniti di un solo computer, spesso e sovente rotto e quindi impraticabile, si registrano code ingestibili, specie dopo il trasferimento dei conti correnti alle Poste, con operazioni complesse e difficili. I processi poi di ristrutturazione delle Poste – rileva Cerchio – spesso hanno rappresentato riduzione di orario e di personale con conseguente rallentamento della consegna della corrispondenza, grave quella fiscale, in particolare nelle aree a bassa intensità demografica, senza contare il lato umano, difficilmente risarcibile". "Nemmeno le convenzioni che si stanno avviando tra alcuni piccoli

Comuni e le Poste per servizi amministrativi – lamenta Cerchio – rappresentano, positive opportunità per l'utenza, ma solo per gli uffici postali che, con lo stesso personale, producono più utili per sé, incrementando ulteriori intasamenti e code". Una urgente verifica con la direzione delle Poste, è quindi richiesta da Cerchio, che annuncia possibili querele alla Procura della Repubblica per l'ipotesi di reato di interruzione di pubblici servizi.

COMUNICAZIONE



questa settimana

16 gennaio 2004

Primo piano. Dialogo con i cittadini

Su "Primo piano" appuntamento settimanale con la presidente Bresso in onda ogni lunedì alle ore 12 su Radio Energy. Gli ascoltatori possono telefonare al numero 011-6524536 o lasciare messaggi alla casella vocale 011-6696292.

La Provincia In Diretta

Questa settimana su "La Provincia In Diretta": Proroga fino a metà 2005 per la discarica di Basse di Stura, Riapertura ai comuni dei bandi per la raccolta differenziata, Approvata mozione sui disoccupati con handicap, Atrium, Lavori in corso. La trasmissione va in onda sulle radio: Grp, Grp Dancing, Grp Melody, Centro 95, Manila, Veronica, Rtp, Alfa Canavese, Rcm, Pulsar, Frejus, Energy, Lattemiele, Tam Tam Network, Cuore. In programma dal lunedì al venerdì in fasce orarie differenti per ogni emittente.

www.provincia.torino.it

Tutte le informazioni in tempo reale su OggInProvincia, l'agenzia di informazione on-line della Provincia di Torino. Il prodotto Map (MediaAgencyProvincia) si inserisce nell'area dedicata ai servizi per gli operatori dell'informazione e per i cittadini ed è collocato nella parte inferiore del portale www.provincia.torino.it

Atuttocampo - Newsletter Agricoltura e Montagna

Continua la pubblicazione della nuova "Atuttocampo - Newsletter Agricoltura e Montagna" con le novità in merito ai progetti e alle iniziative promozionali nonché precisazioni su scadenze ed eventuali possibilità di finanziamento in favore dell'agricoltura, della montagna e dello sviluppo rurale in genere. La Newsletter si può ricevere direttamente nella propria casella di posta elettronica. Tutti i dettagli all'indirizzo internet <http://www.provincia.torino.it/agromontano/agricoltura/index.htm>

MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907
e-mail: stampa@provincia.torino.it
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 14,00 di giovedì 15 gennaio
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



MediaAgencyProvincia di Torino

Pasport invernale, si parte in 3000
A scuola piace il Cooperative Learning
Il Corridoio dell'arte



Dalla casa del Conte Verde di Marzio Rizzo